

THE MEATRIX 2 ½
Japanese Script
Reformatted May 2007

Narrator:

これまでのあらすじ

Flashback to scenes from the Meatrix and the Meatrix II: Revolting

Leo:

あんたは誰？

Moopheus:

ムーフェイスだ。ミートリックスというのを聞いたことがあるかい？

A factory farm materializes around them

Moopheus:

真実の世界へ、ようこそ。

Short clips from the Meatrix I and II

Moopheus:

やめてくれ！ 酪農工場を止めろ！

Leo:

ムーフェイスを助けよう。

The Meatrix II ½

Beginning of the Meatrix II ½ - Chickity and Leo pull up in front of slaughterhouse and hop off of their motorcycle. The facility is called "Happy Farms."

Leo:

ムーフェイスは、ここにいるの？

Interior. Agent Industry and a tied-up Moopheus are in a second-story office with a glass window overlooking the floor of the busy and disgusting slaughterhouse.

Agent Industry:

この工場は、たった1日で5000頭の牛を処理できるのだ、ムーフェイス。そのすべてが、わがファストフード国民をまかなうことになるのだ、すばらしいじゃないか。

A worker is shown cutting himself while working at the line.

Moopheus:

だけど、スピードが必要以上に速すぎて、労働者がけがをしてるじゃないか。

Bullet point pops up at bottom of screen: "Dangerous Working Conditions."

Agent Industry walks over to a knob on the wall that says "fast" and "insane." It also has a meter that measures "safety" and "profit."

Agent Industry turns the knob to “insane,” and the line goes faster.

Agent Industry:

利益というのが、このゲームの名前さ、ムーフェイス。スピードにはコストがかかっている。肉のパック作業はこの国で最も危険な仕事なのさーだが、あんたのように、ね、労働者っていうのは取り替えることができるんだ。

Brown drips fall from carcasses as they pass overhead, onto cuts of meat as they go down a conveyor belt.

Moopheus:

このラインは、あまりにも速くて、どこもかしこも糞尿だらけだ！ 腸から糞が流れ出して、肉にひっかかっている！

Bullet point pops up at bottom of screen: “Manure in the meat.”

Agent Industry:

〇ー157菌なんて少ないもんさ。いずれにしても、さあ、別れの時だ、ムーフェイス。あばよ。

Agent Industry pushes a button on the wall. A trap door opens and Moopheus falls through the floor. His coat gets caught on a meat hook moving towards a deadly-looking machine.

Leo:

だめだ！

Leo and Chickity crash through the window, knocking Agent Industry through the trapdoor. He gets caught on a hook right behind Moopheus.

Moopheus and Agent Industry fight as they hang over the factory.

Leo:

さあ、今すぐ、ラインを遅くするんだ！

Chickity turns down the knob, the line stops, and Moopheus punches Agent Industry. Moopheus jumps down from the hook and leaves Agent Industry dangling.

Moopheus:

ありがとう、みんな。

Moopheus, Leo and Chickity run out the door. Line speeds quickly starts up and Agent Industry zips off down the line.

On the back wall of the factory are the words “cut the crap!”

Red pill drops down: “Take action at Participate.net.”

In bottom right corner: “Created by Sustainable Table and freerangestudios.com.”